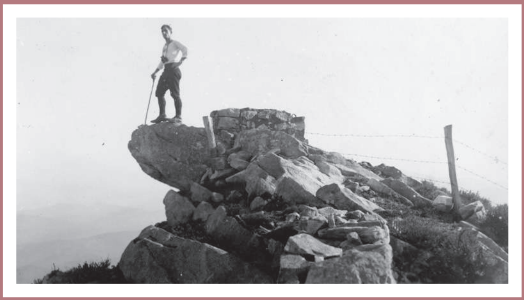
[e]KULTURA

EIBARKO KULTUR-GIDA

zk. 198
URRIA/OCTUBRE
2022

11 **Kobr3**

ZIRKOA
CIRCO



4 **Indalecio Ganguren argazki lehiaketa**

ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN

ATALAKSECCIONES

ERAKUSKETAKEXPOSICIONES 4
MUSEOAMUSEO 6
DANTZADANZA 7
MUSIKAMÚSICA 8
ZIRKOACIRCO 10
ANTZERKIATEATRO 12
EIBAR 1937 15
ZINEMACINE 16
LEHIAKETAKCONCURSOS 18
LITERATURA 18
HAURRERIA,GAZTERIA 20
AGENDA 20
COLISEOAREN LAGUNA 23
SARRERAKENTRADAS 23

[e]KULTURA
EIBARKO KULTUR-GIDA

zk. 198
URRIA/OCTUBRE
2022

AURKIBIDEAÍNDICE

URRIA/OCTUBRE			pag
1	ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN	ITZALPEAN-ESPECTRO DE OSCURIDAD	4
	JARDUNALDIAK/JORNADAS	POLTSAK EGITEKO TAILERRA/TALLER DE CONFECCIÓN DE BOLSOS	6
	ZIRKOA/CIRCO	AVOL	10
3	LEHIAKETAK/CONCURSOS	SAN ANDRESAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA	18
7	MUSEOA/MUSEO	EIBAR ORGANOZ BLAI!	6
	EIBAR 1937	HITZALDIA/CONFERECIA - NIEVES CONCOSTRINA	15
	EIBAR 1937	KLARIONEN TAILERRA	15
	LITERATURA	EIBARKO LIBURU AZOKA/FERIA DEL LIBRO	18
8	AGENDA	ASOCIACIÓN ODISEA - DEMOSTRACIONES, TORNEOS	22
9	MUSIKA/MÚSICA	CIELITO MUSIKA BANDA	9
11	LITERATURA	IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN:"ERREALITATEAK"	19
12	DANTZA/DANZA	QUORUM	7
14	ZIRKOA/CIRCO	KOBR3	11
15	MUSIKA/MÚSICA	BATALLA DE GALLOS	9
16		TITO RAMIREZ COMBO	8
		USARTZA TXISTULARI BANDA	9
17	AGENDA	DEBABARRENEKO GAZTA ASTEA	22
22	ANTZERKIA/TEATRO	EL AGUAFIESTAS	12
23	MUSIKA/MÚSICA	CIELITO MUSIKA BANDA	9
28	ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN	INDALECIO OJANGUREN XXXV. ARGAZKI LEHIAKETA	4
	ANTZERKIA/TEATRO	SMOKE ON THE WATER	13
29	ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN	AZULEJOS	5
	ANTZERKIA/TEATRO	KUIKUI - PIRRITX, PORROTX ETA MARI MOTOTS	14
	LITERATURA	ZAPATUKO IPUINA: MUNDUAN ZEHAR	19
	HAURRERIA,GAZTERIA	INDIANOKUA GAZTELEKUA - ARIMEN GAUA ARRATEN	20
30	LEHIAKETAK/CONCURSOS	AIRE ZABALEKO XLV. PINTURA LEHIAKETA	18

AZAROA/NOVIEMBRE			pag
5	HAURRERIA,GAZTERIA	ZAPATUETAKO TAILERRAK	20
9	LITERATURA	KOMIKI TAILERRAK/TALLERES DE CÓMIC	19
12	HAURRERIA,GAZTERIA	ZAPATUETAKO TAILERRAK	20
19	HAURRERIA,GAZTERIA	ZAPATUETAKO TAILERRAK	20

ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN

ITZALPEAN - ESPECTRO DE OSCURIDAD

PILAR SOBERÓN

URRIAK **23**ra ARTE / HASTA EL **23** OCTUBRE, 18:30 > 20:30

PORTALEA

*Astelehenetan itxita/Lunes cerrado

Gizateriak naturarekin duen harremana biltzen duen arazo larriari buruzko gogoeta egiten du erakusketak instalazioen, bideoen, eskulturen eta argazkien bidez.

Esker onak: Kutxa Fundazioa, San Telmo Museoa - Donostia, Irungo Udala.

Una reflexión en torno a la grave problemática que engloba la relación de la humanidad con la naturaleza a través de instalaciones, videos, esculturas y fotografías.

Agradecimientos: Kutxa Fundazioa, Museo San Telmo - Donostia, Ayuntamiento de Irún.

ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN

INDALECIO OJANGUREN

XXXV. ARGAZKI LEHIAKETA

URR **28** OCT > AZA **20** NOV

PORTALEA

Saritutako argazkien erakusketa eta edizio honetako parte-hartzaileen selekzioa.

Exposición de las fotografías premiadas y una selección de las participantes en esta edición.

ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN

AZULEJOS

ALMU MAESO

URRIAK **29** OCT > AZA **20** NOV 18:30 > 20:30

PORTALEA

*Astelehenetan itxita/Lunes cerrado

Almudena Maeso - Ermua, 1997

"Momentuan lantzen ari naizen artelanek osatzen dute Azulejos erakusketa. Bertan, pintura, eskultura, marrazki eta grabatuak ikus daitezke. Prozesuak irudíteria du gidari gisa: irudi eta forma geometrikoak; arkitekturan aurki daitezken formak; kolorea eta keinu pertsonalak. Tailerrean sortzen ditudan artelanak askotan aurrekoetan oinarrituta daude. Prozesuan, barruko grinak eta kanpoko irudi horien arteko batuketa sortzea dut helburu, nire lengoaia artistikoa handiagotzeko asmoz. Horregatik, erakusketan aurkeztuko dudan lana bilaketa bat da".

"El conjunto de obras en el que estoy trabajando da pie a la exposición Azulejos. Se podrán ver pinturas, esculturas, dibujos y grabados. El proceso surge de un imaginario común: las imágenes y formas geométricas; alusiones a la arquitectura; color, forma y gesto. Es un trabajo donde cada imagen se va influenciando de la imagen anterior. En el proceso, busco la convivencia entre lo intuitivo y la influencia de esas imágenes externas que me obsesionan, con el objetivo de seguir creando y agrandando un universo de formas e imágenes que configuran mi lenguaje artístico. Por lo tanto, lo que en la exposición se presenta es una búsqueda".

ARMAGINTZAREN MUSEOA/MUSEO

ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK
JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

Ondarea loratuz, gozatu!
Patrimonio sostenible

Iraunkortasuna da Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatzen dituen VII. Jardunaldien ardatz nagusia. Jardunaldi horietan, Armagintzaren Museoak bat egin du iraunkortasunarekin eta ondarearekin lotutako bi ekitaldi antolatuz.

La sostenibilidad es el eje central de la VII edición de las Jornadas que organiza la Diputación Foral de Gipuzkoa a la que el Museo de la industria Armera se suma organizando dos eventos ligados a la sostenibilidad y al patrimonio.

URR **1** OCT, LR/SÁ | ARMAGINTZAREN MUSEOA | 16:30 > 19:00

Poltsak egiteko taillerra, museoko pankartak birziklatuta
Taller de confección de bolsos con pancartas del museo recicladas

Berrerabilpena eta birziklapena sustatzeko taillerra, Eskusutxorekin elkarlanean antolatua.

Taller para fomentar la reutilización y el reciclaje organizado en colaboración con Eskusutxo.

- Elebiduna/Bilingüe
- Plaza mugatuak/Plazas limitadas
- Izen-ematea/Inscripción: museoa@eibar.eus

URR **7** OCT > ABE **11** DIC | ARMAGINTZAREN MUSEOA

EIBAR ORGANOZ BLAI!

San Andres parrokiako organoa zaharberritzeko prozesuari buruzko argazki eta ikus-entzunezko edukien erakusketa, inaugurazioaren mendeurrenean.

Exposición de contenido fotográfico y audiovisual sobre el proceso de restauración del órgano de la Parroquia de San Andrés, coincidiendo con el centenario de su inauguración.

- Bisita gidatuak erakusketara/Visitas guiadas a la exposición: URR **13** eta **27** OCT 18:00
- Bisita gidatuak organora/Visitas guiadas al órgano: URR **10** eta **24** OCT 17:30
- Doako Sarrera/Entrada gratuita
- Izen-ematea/Inscripción: 943708446 - museoa@eibar.eus

DANTZA/DANZA

QUORUM
DANTZAZ KONPAINIA

URRIAK **12** OCTUBRE, AZ/MI 20:30

COLISEO

- KOREOGRAFIA: Gil Harush, Hilde Koch
- ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Adriana Pous
- DANTZARIAK: Raul Abentin, Andrea Aguado, Lara Matea Ivancic, Laura G. Latasa, Marina Eskisabel, Maddi Gaztelumendi, Oscar Pascual, Noel Quintana, Iñigo Rementeria, Beñat Urrutia

8€ // 6€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

80'

¿Hay lugar para la danza? Quorum, el nuevo programa de Dantzaz, compuesto de tres piezas coreográficas de Hilde Koch se nutre de las colaboraciones de la compositora Paula Olaz, la diseñadora de moda sostenible Tytti Thusberg y la diseñadora de iluminación Alaine Arzoz junto con los bailarines y bailarinas de Dantzaz.

Ba al dago dantzarako lekurik? Quorum, Dantzaz konpainiaren programa berriak, pandemiaren ondoren berriz elkartzeko leku komun hori bilatu nahi du. Hilde Koch koreografoaren hiru pieza dira. Proiektuan Paula Olaz konpositoreak, Tytti Thusberg moda jasangarriko diseinatzaileak eta Alaine Arzoz argiztapen-diseinatzaileak kolaboratzen dute, eta Dantzaz konpainiako dantzariak hartzen dute parte.

MUSIKA/MÚSICA

TITO RAMIREZ COMBO
PORTALEA MUSIKA KLUBA

URRIAK **16** OCTUBRE, IG/DO 19:00

PORTALEA

- MUSIKARIAK/MÚSICOS: José María Rubio (batería), Javier Geras (contrabajo), Mia Vergara (voz), Oscar Martos (teclados) Tito Ramírez (guitarra)

10€ // 7€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

PORTALEA musika kluba

Tito Ramirez misteriotsua — mozorro baten atzean ezkutatzen du bere nortasuna — agertokira igoko da bost musikariz osatutako talde batekin.

XX. mendearen erdialdeko erritmoak ekarriko ditu eta genero nahasketa handia, R & B, latin rock & roll, boogaloo, shake, soul..., bai mundu anglosaxoikoak, bai hispanohiztunarenak.

El misterioso Tito Ramírez —esconde su identidad tras una máscara— sube al escenario acompañado por un combo de cinco músicos para ofrecer una mezcla de R&B, latin rock & roll, boogaloo, shake y soul, ritmos de mediados del siglo XX, tanto del mundo anglosajón como del hispanohablante.

MUSIKA/MÚSICA

BATALLA DE GALLOS

URRIAK **15** OCTUBRE, LR/SÁ 17:00

ERREBAL PLAZIA

- KAMPORAKETA/ELIMINATORIAS: 17:00
- EKITALDI NAGUSIA/EVENTO PRINCIPAL: HAKI DEL REY 19:00

Oilar-borrokak bi pertsona edo gehiagoren arteko aditz-borroka dira. Bataila hauetan, inprobisatzeko orduan aurkariak duen nagusitasun intelektual edo teknikoa frogatu nahi da, horrela eztabaida horretako txapelduna ateratzeko. Aurten, RED BULL lehiaketako eta F.M.S. (Freestyle Master Series) liga profesionaleko Espainiako goi-mailako epaileak izango ditugu.

Las batallas de gallos son un enfrentamiento verbal rimado entre dos o más personas. En estas batallas se trata de demostrar la superioridad intelectual o técnica sobre el oponente a la hora de improvisar, para salir así campeón de dicha disputa. Este año contamos con los jueces del más alto nivel de España, pertenecientes a la competición RED BULL y a la liga profesional F.M.S. (Freestyle Master Series).

URR **9, 23** OCT, IG/DO 12:30

COLISEO

CIELITO MUSIKA BANDA

KONTZERTUA/CONCIERTO

URR **16** OCT, IG/DO 11:00

KALEJIRA

USARTZA TXISTULARI BANDA

ZIRKOA/CIRCO

AVOL
CIRC BOVER KONPAINIA

URRIAK **1** OCTUBRE, LR/SÁ 19:00

ERREBAL PLAZIA

- ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Roberto Magro
- EGILEA/AUTOR: Tià Jordà
- ZUZENDARITZA TEKNIKOA/DIRECCIÓN TÉCNICA: Poema Mühlenberg
- ANTZEZLEAK/INTÉRPRETES: Tià Jordà, Carla Fontes, Adriano de Carvalho, Marc Florencio

60’

Avolek artistaren figura aldarrikatzen du, eta lau pertsonaiaren bidez egiten du, bat-batean beren burua berrasmatzeko beharrarekin topo egiten dutenak. Gerora sortutako egoerak banbuzko makilekin eta sokekin sortutako eszena-unibertso batera eramaten ditu.

Elkarrekin sorkuntza artistikoa aztertzen dute eta identitatearen eta pertenentzia-sentimenduaren inguruko elkarrizketa bat ezartzen dute publikoarekin.

Obra kulturak gaur egun duen zereginari buruzko adierazpen komikoa eta gogoetatsua da, zirku garaikidearen bidez.

Àvol reivindica la figura del artista y lo hace a través de cuatro personajes que se encuentran, de golpe, con la necesidad de reinventarse. La situación sobrevenida los traslada a un universo escénico creado a partir de palos de bambú y cuerdas.

Juntos exploran la creación artística y establecen un diálogo con el público en torno a la identidad y el sentimiento de pertenencia.

La obra es una manifestación cómica y reflexiva con relación al papel actual de la cultura a través del circo contemporáneo.

ZIRKOA/CIRCO

KOBR3
ZIRKOZAURRE KONPANIA

URRIAK **14** OCTUBRE, OR/VI 19:00

ERREBAL PLAZIA

- ZUZENDARITZA ETA KOREOGRAFIA/DIRECCIÓN Y COREOGRAFÍA: Jorge Silvestre, Cía. Nueveuno
- ANTZEZLEAK ETA SORTZAILEAK/INTÉRPRETES Y CREADORES: Gorka Pereira, Pablo Cáceres, Imanol Suso

60’

Kobrea, metal inspiratzailea, gure ikuskizunaren gidaria da. Oholtza gainean, hiru artistek malabare teknikak eta mugimendu konpasatuak konbinatzen dituzte. Zirku garaikidea egiten dute koreografia zaindu eta sinkronizatuen bidez.

Estetika, plastikotasuna, konplizitatea, harmonia.

El cobre, metal inspirador, es el conductor del espectáculo. Sobre el escenario, tres artistas combinan técnicas circenses y movimientos acompasados. Circo contemporáneo en cuidadas y sincronizadas coreografías.

Estética, plasticidad, complicidad, armonía.

ANTZERKIA/TEATRO

EL AGUAFIESTAS
PENTACIÓN

URRIAK **22** OCTUBRE, LR/SÁ 20:30

COLISEO

- ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Marcelo Casas
- AKTOREAK/INTÉRPRETES: Josema Yuste, Santiago Urrialde, Maribel Lara, Vicente Renovell, Arturo Venegas, Kiko Ortega

15€ // 10,5€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

90’

Barre egiteko komedia iritsi da. Frantzia eta Europako antzerkigile ospetsuenetako batek, Francis Veberrek, idatzi du, «La cena de los idiotas» klasikoaren egileak. Josema Yusteren eskutik dator komedia arrakastatsu honen bertsio berria, Marcelo Casasen zuzendaritzapean. Dena dauka komedia honek: eskuzabaltasuna, samurtasuna, gaiztakeria, xalotasuna, surrealismoa...

Escrita por Francis Veber, uno de los dramaturgos más reconocidos en Francia y Europa, autor del clásico del humor “La cena de los idiotas”, llega la nueva versión de una comedia escrita para reír por dentro y, después, reír hacia fuera.

que tiene en sus personajes principales y secundarios todo lo que muchas comedias desearían tener: generosidad, ternura, maldad, ingenuidad, surrealismo, estupidez aparente y profundidad desaparente.

ANTZERKIA/TEATRO

SMOKE ON THE WATER

IBUPROFENO

URRIAK **28** OCTUBRE, OR/VI 20:30

COLISEO

- ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Santiago Cortegoso
- AKTOREAK/INTÉRPRETES: Josito Porto, Belén Constenla, Adrián Ríos, María Costas, Mon Orencio

10€ // 7€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

85’

PLATEA

IBUPROFENO·TEATRO

Gai asko nahasten dituen istorioa da: sexua, drogak, rock and rolla, gaixotasuna, indarkeria, prostituzioa, bandalismoa, heriotza eta, jakina, maitasuna. Hori guztia zuzeneko musikarekin batera.

Tragikomedia bortitz honetan, porrot egindako gizaki-batzuek —baldarrak, galtzaileak, frustratuak, gastatuak eta bizitzak emandako tratu txarrak jasandakoak— samurtasuna eta errukia eragiten dute.

Una historia de sexo, drogas, rock and roll, enfermedad, violencia, prostitución, vandalismo, muerte y, por supuesto, de amor, todo ello acompañado de música en directo.

Una tragicomedia sórdida en la que un grupo de seres humanos fracasados, torpes, perdedores, frustrados, desgastados y maltratados por la vida, provocan ternura y compasión.

ANTZERKIA/TEATRO

KUIKUI

PIRRITX, PORROTX ETA MARI MOTOTS

URRIAK **29** OCTUBRE, LR/SÁ 16:30 // 19:00

COLISEO

- ZUZENDARITZA: Katxiporreta koop.
- AKTOREAK: Pirritx (Aiora Zulaika), Porrotx (Joxemari Agirretxe), Mari Motots (Mertxe Rodriguez), Oihana Sanchez, Izaskun Forcada

6€ // 5€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

70'

Gure pailazoek euskarari begiratzen diote berriro, eta Aitor eta Mariren antzinako hizkuntzara eramaten gaituzten bideak aurkitzen saiatzen dira. Garai hartan amets egin genuen txoriak ginela, eta munduari "kuikui" esan genion.

Hori Marimototsengandik ikasi dute pailasoek eta amalurrari begiratzen ere ikasiko dute. Horrela itsasoak plastikoz beteta ikusiko dituzte, immigrazioa, Kuikui txitaren jaiotza...; eta denok Kuikui txorrotxio egingo diogu munduari, geuretik, euskaratik eta euskaraz, munduko txorrotxioen sinfonian... Kui Kuikui!

Nuestros payasos ponen de nuevo su mirada en el euskera y se afanan en encontrar los caminos que nos llevan a la antigua lengua de Aitor y Mari. Fue en aquellos tiempos lejanos cuando soñamos que éramos pájaros y dijimos al mudo "kuikui".

Aprenden también a mirar a la tierra madre, los mares llenos de plásticos, la migración... Viven también el nacimiento del polluelo Kuikui y todas y todos cantaremos Kuikui al mundo, un trino en euskera, uno más en la sinfonía de cantos de los pájaros del mundo... ¡Kui Kuikui!

* Aurre salmenta urriaren 3an hasiko de 17:30ean COLISEO antzokiko lehiatilan eta kutxabank -en.

* Venta anticipada a partir del 3 de octubre a las 17:30 horas en la taquilla del teatro COLISEO y a través de kutxabank.

EIBAR 1937
85 URTE

Gerra zibilaren Eibarko bonbardaketen eta gerra-frontearen 85. urteurrena gogora ekartzeko, apirilean hasitako programa bi jarduera interesgarriz osatzen da.

El programa de actividades para rememorar el 85 aniversario de los bombardeos y frente de guerra de Eibar de la guerra civil iniciado en el mes de abril se completa con dos interesantes actividades.

URRIAK 7 OCTUBRE, 17:00 URKIZUKO PARKEA

Klarionen tailerra - LEKIM animazioak

Berriz ere Lekim Animazioak taldeak bere artistak ekarriko dizkigu Urkizuko Parkera, klarionekin margotzera. Oraingo honetan, lanak Eibarko 1937ko bonbardaketen 85. urteurrena ospatzeko balioko du.

Una vez más Lekim Animazioak nos traen al Parque de Urkizu a sus artistas para realizar una intervención con tizas. En esta ocasión el trabajo forma parte de las actividades programadas para conmemorar el 85 aniversario de los bombardeos de 1937 en Eibar.

URRIAK 7 OCTUBRE, 19:00 COLISEO

Hitzaldia/Conferencia
DE LAS TRAGEDIAS QUE PROVOCÓ EL GOLPE DE ESTADO, AL GUERNICA DE PICASSO

Nieves Concostrina, periodista y escritora.

GONBIDAPENAREKIN/CON INVITACIÓN

ZINEMA**COLISEO**

IRA 24 SEP > URR 3 OCT

VIAJE AL PARAÍSO

ROMANCE/USA

URRIAK 1, 2 OCTUBRE

EL COLEGIO DE LOS ANIMALES MÁGICOS

ABENTURA/ALEM

URRIAK 1 > 10 OCTUBRE

BLACK IS BELTZA II: AINHOA

ANIMAZIOA/EUSKARAZ

URRIAK 1 > 3 OCTUBRE

MODELO 77

DRAMA/ESP

URRIAK 8, 9 OCTUBRE

LOS BUSCAMUNDOS

ANIMAZIOA/FR

URRIAK 8 > 17 OCTUBRE

EN LOS MÁRGENES

DRAMA/ESP

URRIAK 8 > 10 OCTUBRE

EL VASCO

HUMOREZKOA/ESP

URRIAK 15, 16 OCTUBRE

PARQUE SALVAJE

ANIMAZIOA/CHINA

URRIAK 15 > 24 OCTUBRE

LOS RENGLONES TORCIDOS DE DIOS

DRAMA/ESP

URRIAK 15 > 17 OCTUBRE

LA MUJER REY

ABENTURA/USA

URRIAK **22, 23** OCTUBRE

NIRE ZIRKUA

ABENTURA/KANADA

URRIAK **22 > 31** OCTUBRE

LA CHICA SALVAJE

DRAMA/USA

URRIAK **22 > 24** OCTUBRE

MIRA CÓMO CORREN

DRAMA/USA

URRIAK **29, 30** OCTUBRE

OPERACIÓN BEBÉ OSO

ANIMAZIOA/RUSIA

URR **29** OCT > AZA **7** NOV

UN AÑO, UNA NOCHE

DRAMA/ESP

URRIAK **29 > 31** OCTUBRE

BLACK ADAM

AKZIOA/USA

ARETOAK ETA ORDUAK
SALAS Y HORARIOS

SARRERAK
ENTRADAS

INFORMAZIO GEHIAGO MÁS INFO

ALDEZ AURRETIK/ANTICIPADAS

- COLISEO: AL eta OR / LUN y VIE: 17:30-19:30
- ONLINE: ticket.kutxabank.es/janto

HASI AURRETIK/ANTES DEL COMIENZO

- COLISEOAREN TXARTELDEGIAN
  EN LA TAQUILLA DEL COLISEO

ARRUNTA GENERAL ....5,50€

IKUSLEAREN EGUNA (AL)
DÍA DEL ESPECTADOR (LUN).........4€

HAURREN SAIOA (IG 17:00)
INFANTIL (DOM 17:00)..................4€

LEHIAKETAK CONCURSOS

URRIAK **30** OCTUBRE, IG/DO 9:00 > 13:30

AIRE ZABALEKO XLV. PINTURA LEHIAKETA
CERTAMEN DE PINTURA AL AIRE LIBRE

Eibarko Udalak antolatzen du, Eibarko Arte Elkartearen laguntzarekin, eta nahi duten artista guztiek parte har dezakete, gai askearekin eta pintura-teknika guztiekin. Ezinbesteko baldintza da naturako lana adierazitako denboran eta tokian egitea.

Organizado por el Ayuntamiento de Eibar, con la colaboración de la Asociación Artística de Eibar, pueden participar todos y todas las artistas que lo deseen, con tema de libre elección y todas las técnicas de pintura. Es condición indispensable realizar la obra del natural y en el espacio de tiempo y lugar indicados.

URRIAK **3 > 28** OCTUBRE

SAN ANDRESAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA
CONCURSO DE CARTEL SANANDRESAK EIBARREN

- 2022ko deialdia
- Lanak aurkezteko epea: urriak **3** > **28**

- Convocatoria 2022
- Plazo de admisión de obras: **3** > **28** octubre

LITERATURA

EIBARKO LIBURU AZOKA
FERIA DEL LIBRO

URRIAK **7 > 16** OCTUBRE

UNTZAGA PLAZA

Diska eta liburu berrien aurkezpena eta salmenta. Euskadiko Liburu Ganbararekin antolatutako ekitaldia.

- Astelehenetik ostiralera/De lunes a viernes: 11:30 > 13:30 // 17:30 > 20:30

Presentación y venta de las últimas novedades discográficas y literarias. Organizada en colaboración con la Cámara del Libro de Euskadi.

- Larunbata eta igandea/Sábado y domingo: 12:00 > 14:00 // 17:30 > 20:30

LIBURUTEGIABIBLIOTECA

JUAN SAN MARTÍN

URRIAK **11** OCTUBRE, AR/MA 19:00

IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN:“ERREALITATEAK”

TXAKUR GORRIA

Txakur Gorria autoedizioa lantzen duen sormen taldea da, lau emakumek osatua: Malen Amenabar Larrañaga eta Mariñe Arbeo Astigarraga.

Ane Labaka Mayoz (Lasarte-Oria, 1992). Sormen eremu ugari lantzen dituen arren, bertsolaria eta idazlea da, batik bat, eta idatzizko hainbat hedabideetako kolaboratzaile.

Ateak sartzeko ala irteteko diren. Esaguzu. Zortzi zirrikitu sortu ditugu zuretzat. Zabaldu ditzazun. Edo danbateko astun batez itxi. Zortzi kolore. Zortzi ate. Koloretako zortzi ate.

URRIAK **29** OCTUBRE, LR/SÁ 18:00 ARETO NAGUSIA

ZAPATUKO IPUINA: MUNDUAN ZEHAR

GANBARA IPUINAK

4 URTETIK GORAKO UMEENTZAT

Vanessa González Moya deitzen naiz. Txikitan, ipuinen munduan murgildu nintzenetik ezin izan ditut hankak, bihotza eta burua bertatik atera. Ipuinak, bizitzan esna ametx egiteko ezinbesteko “garraio” dira eta!.

“Munduan zehar”, irudimenaren bitartez eta ipuinak garraio izanik, lurralde ezberdineko ipuinetan murgilduko gara.

AZA **9** NOV > OTS **22** FEB, 15 EGUNETIK BEHIN/CADA 15 DÍAS

KOMIKI TAILERRAK/TALLERES DE CÓMIC

MARTIN AZPILIKUETA IPARRAGUIRRE

GUZTIENTZAT/TODOS LOS PÚBLICOS

Aurre inskripzioa: Urriaren **1**etik **21**ra.

Preinscripción: Del **1** al **21** de octubre.

www.eibar.eus

HAURRERIA, GAZTERIA/INFANCIA, JUVENTUD

ZAPATUETAKO TAILERRAK - AZAROAK **5, 12** ETA **19** ORDUTEGI EZBERDINETAN

AURREMATRIKULA
URRIAK **17 > 31**
www.eibar.eus

- **ERLEEN MUNDUA**
  (2017AN JAIOTAKOAK) H.H.3KO HAURRAK + GURASOAK
- **UDAZKENEKO ESKULANAK**
  L.H. 1KO HAURRAK + GURASOAK
- **AINTZINAKO JOLASAK**
  L.H.2KO HAURRAK
- **AKORBATIKS**
  L.H.3 ETA 4KO HAURRAK
- **ETXEKO DEKORAZIOA**
  L.H.5 ETA 6KO HAURRAK

INDIANOKUA GAZTELEKUA

ARIMEN GAUA ARRATEN

- Urriak **29** (larunbata).
- Izen ematea urriaren **3**tik **16**ra bitartean Indianokua gaztelekuan.
- Prezioa: 19€ pertsonako (garraioa + aterpea + gosaria barne).

AGENDA

EGOAIZIA

EGOAIZIA

VII. KONTSUMO ARDURATSUAREN AZOKA
beste mundu bat posible da!
Produktore lokalak, finantza etikoak, energia berriztagarriak, bidezko merkataritza, produktu birziklatuak eta jasangarriak, artisautza, kooperatibak, konponketak... Erakusketak, umeentzako tailerrak, opariak, zozketa, musika zuzenean, birziklatzea ...

URRIAK **15** OCTUBRE
10:30 > 15:00

UNTZAGA

ESKUBIDEEI ETA ALTERNATIBEI BURUZKO ZINEMA DOKUMENTALAREN ZIKLOA
Krisien aurrean...aldaketari ekiteko unea iritsi da
antolatzaileak: Mugarik Gabe, Egoaizia, Paz y Solidaridad

EXPLOTAPP, LA PRECARIZACIÓN AL ALCANCE DE TU MÓVIL	URR **19** OCT 19:00	PORTALEA
ALTERNATIBAK PLAZARA!	URR **20** OCT 19:00	PORTALEA

AGENDA

IKASTEN

CENTRO SOCIAL UNTZAGA / 662 632 930 / 688 611 026
www.ikasten.info / ikasteneibar@yahoo.es

IKASTURTEAREN INAUGURAZIOA/INAUGURACIÓN DEL CURSO		
Inauguración de la 18ª promoción de la Escuela de la Experiencia	URR **14** OCT OR/VI	ARMERIA ESKOLA

HITZALDIAK/CONFERENCIAS		
LOS AÑOS 20 DE LOS SIGLOS XX - XXI, TAN LEJOS TAN CERCA? Antonio Rivera – Licenciado en Historia	URR **20** OCT OG/JU 10:00	ARMERIA ESKOLA
EXPRESIONISMO ABSTRACTO Ricardo Aldama – Licenciado en Bellas Artes	URR **27** OCT OG/JU 10:00	ARMERIA ESKOLA

JARDUERA OROKORRAK/ACTIVIDADES GENERALES		
LUZAKETAK/ESTIRAMIENTOS	LU-MI-VI 10:00 > 11:00	PORTALEA
PUNTUZKO ETA JOSKINTZAKO TAILERRA TALLER DE PUNTO Y COSTURA	TODOS LOS MARTES 17:00 > 20:00	
ANTZERKIA/TEATRO	TODOS LOS VIERNES 10:00 > 12:00	
KALEETAN KANTUZ ENTSEGUAK/ENSAYOS	TODOS LOS JUEVES 19:00 > 20:30	IGLESIA SAN AGUSTÍN

MENDI-IBILIAK/SENDERISMO		
AZKOITIA-URRESTILLA-AZPEITIA	URR **5** OCT AZ/MI 9:45	UNTZAGA
TRAÑA-ABADIÑO	URR **19** OCT AZ/MI 9:00	TREN

PAGATXA

ANDRETXEA, Zezenbide 9 / asociacionpagatxa@yahoo.es

ZINE FORUMA/CINE FORUM

JOY
David O. Russell

Dinamiza:
IZASKUN RODRIGUEZ ELKORO

URRIAK **21** OCTUBRE
OR/VI, 18:30

PORTALEA

BIDEO FORUMA/VIDEO FORUM - EMAKUMEEN ISTORIOAK/HISTORIAS DE MUJERES

ALICIA ALONSO

Dinamiza: PATRICIA PEREX COTO

URRIAK **17** OCTUBRE
OR/VI, 18:30

PORTALEA

AGENDA

ARRATE KULTUR ELKARTEA - 70. URTEURRENA

BAZKIDEEN ERAKUSKETA	URR **7 > 23** OCT	TOPALEKU
BAZKIDEEN TAILERRAK		
ARTETERAPIA - Maite Arriaga	URR **15, 16** OCT	
KOLASS-EAN COLLAGE TAILERRA - Mireia Agirrebeña	URR **18, 20, 25** OCT	
KULTURGINTZA EIBARREN. EGOERA ETA ERRONKAK		
Mahai ingurua, urteurren ospakizun bazkaria eta kultur ekitaldia	URR **22** OCT, LR/SÁ 11:00	

URRIAK **8** OCTUBRE, LR/SÁ 8:00 > 20:00 ERREBAL PLAZIA

ASOCIACIÓN ODISEA - 10. URTEURRENA/ANIVERSARIO

Demostraciones, torneos, sorteos,...

+ INFO: http://asociacionodisea.com/

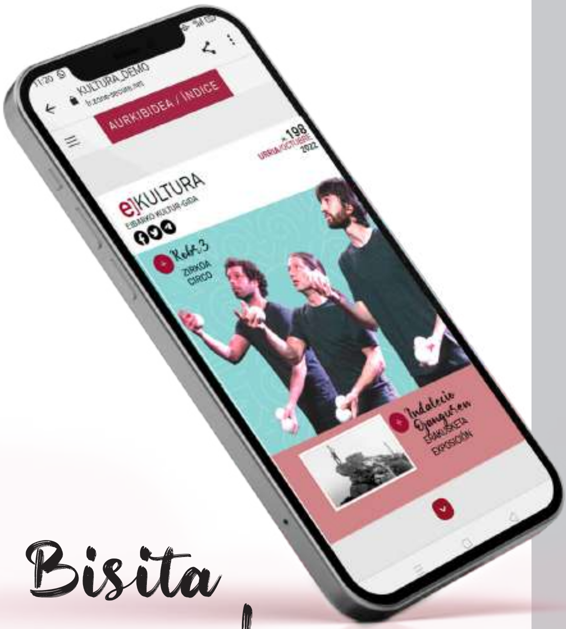
URRIAK **17 > 22** OCTUBRE

DEBABARRENEKO GAZTA ASTEA

ARTZANTZA ETA GAZTARI LOTURIKO EKINTZEZ BETERIKO ASTEA

• Urriak **22**, Untzaga Plazan: Goizean zehar ekintzak. 10:00 > 14:00 Gazta azoka.

INFORMA ZAITEZ BERTSIO DIGITALAREKIN
¡YA DISPONIBLE LA VERSIÓN DIGITAL!



Bisita ezazu!

[e]KULTURA
EIBARKO KULTUR-GIDA

EGIN ZAITEZ COLISEOAREN LAGUNA!
¡HAZTE COLISEOAREN LAGUNA!

Ikuskizun, kontzertu eta zinean
%30eko beherapena.
20€ - tarifa bereziak ere.

30% de descuento
en espectáculos, conciertos y cine.
20€ - también tarifas especiales.

• INFO+ PEGORA / www.eibar.eus

INFO SARRERAK / ENTRADAS

ALDEZ AURRETIK / ANTICIPADAS

- COLISEO: **AL** eta **OR** / LUN y VIE: 17:30-19:30
- WEB KUTXABANK: ticket.kutxabank.es/janto

HASI AURRETIK / ANTES DEL COMIENZO

- **COLISEOAREN TXARTELDEGIAN EDO EKITALDIAREN TOKIAN**
  EN LA TAQUILLA DEL COLISEO O LUGAR DEL EVENTO

Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta SAREA-Euskadiko Antzoki Sarearen laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak.
Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de SAREA – Red Vasca de teatros.
Editorea/Editor: EIBARKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE EIBAR // Koordinatzailea /Coordinador: KULTURA SAILA/ÁREA DE CULTURA
Diseinua eta maketazioa/Diseño y maquetación: CIOKA® // Inprimategia/Imprenta: GERTU // Aleak / Tirada: 5.000
DL SS 1192-2012

[e]KULTURA

EIBARKO UDALA

eibar. eus

www.facebook.com/coliseoantzokia

@Eibarkokultura

www.t.me//Eibarkokultura

innpulso
Red de ciudades de Ciencia e Innovación